

GC Fuji™ VARNISH

PROTECTIVE COATING

For use only by a dental professional in the recommended indications.

INDICATIONS FOR USE

For the prevention of water and saliva contamination to exposed surfaces of glass ionomer cements during the first 24 hours after placement.

CONTRAINDICATIONS

Avoid use of this product in patients with known allergies to acetate esters or acetone.

DIRECTIONS FOR USE

- Place the glass ionomer cement according to the manufacturer's instructions.
- Using a cotton pellet or brush apply GC Fuji VARNISH to all exposed glass ionomer and adjacent surfaces.
- Dry by gently blowing with air syringe.
- Maintain moisture isolation for 2-3 minutes.
Note:
GC Fuji VARNISH is volatile. Close bottle immediately after use.

STORAGE

Recommended for optimal performance, store at temperature of 4-25°C (39.2-77.0°F).

PACKAGE

Bottle of 10 g (10.4 mL)

CAUTION

- GC Fuji VARNISH is FLAMMABLE. Avoid sources of ignition and do not store in direct sunlight.
- In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
- In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: <http://www.gceurope.com> or for The Americas <http://www.gcamerica.com>
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING:

MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional / national guidelines.

Undesired effects- Reporting:

If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

UK Responsible Person
GC UNITED KINGDOM LTD.
Coopers Court Newport Pagnell, Buckinghamshire, MK16 8JS, United Kingdom

Last revised: 09/2022

GC

MANUFACTURED BY
GC ASAHİ CORP.
1-3-3 Kachigawa-cho, Katsugai, Aichi 486-0945, Japan
RESPONSIBLE MANUFACTURER IN CANADA:
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
DISTRIBUTED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU : GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interlieuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1 708-597-0900
www.gcamerica.com
GC SOUTH AMERICA
Rua Heliadora, 399, Santana - São Paulo, SP, BRASIL
CEP: 02022-051 - TEL: +55-11-2925-0965
CNPJ: 08.279.999/0001-61
RESP. TÉCN: Erick de Lima - CRO/SP 100.866

GC Fuji™ VARNISH

SCHUTZLACK FÜR GLAS IONOMER ZEMENT FÜLLUNGEN

Nur zum Gebrauch durch den Zahnarzt für die empfohlenen Indikationen.

INDIKATIONEN ZUR ANWENDUNG

Zur Verhinderung von Wasser- oder Speichelkontamination freiliegender Glas Ionomer Zement Flächen während der ersten 24 Stunden nach dem Plazieren.

GEGENINDIKATIONEN

Vermeiden Sie die Anwendung bei Patienten mit bekannten Allergien gegen Acetatester oder Aceton.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Den Glas Ionomer Zement nach Vorschrift des Herstellers plazieren.
- Mit einem Baumwollpellet oder Pinsel GC Fuji VARNISH auf den freiliegenden Glas Ionomer Zement und die angrenzenden Bereiche auftragen.
- Im leichten Luftstrom trocknen.
- Für 2-3 min gegen Feuchtigkeit schützen.
HINWEIS:
GC Fuji VARNISH ist flüchtig. Flasche sofort nach Gebrauch verschließen.

LAGERUNG

Empfehlung für die optimalen Eigenschaften: Aufbewahren bei Temperaturen zwischen 4-25°C (39,2-77,0°F).

PACKUNG

Flasche mit 10 g (10,4 mL)

ACHTUNG

- GC Fuji VARNISH ist ENTZÜNDLICH. Vor Hitzequellen fernhalten, nicht im direkten Sonnenlicht lagern.
- Bei Kontakt mit oralem Gewebe oder Haut sofort mit einem in Alkohol getränktem Schwamm oder Baumwolle entfernen. Gründlich mit Wasser spülen.
- Im Falle eines Augenkontaktes, sofort mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Stets Schutzkleidung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille tragen.
- In seltenen Fällen kann eine Sensibilisierung bei einigen Personen auftreten. In einem solchen Fall die Verwendung des Materials abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind: <http://www.gceurope.com>
In Amerika gilt folgender Link: <http://www.gcamerica.com>
Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern.

REINIGUNG UND DESINFEKTION:

VERPACKUNG ZUM MEHRFACHEN GEBRAUCH: um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden, ist eine Desinfektion mit einem geeigneten Desinfektionsmittel erforderlich. Produkt direkt nach dem Gebrauch auf Abnutzung oder Beschädigung untersuchen. Bei Beschädigung, Material entsorgen.
NIEMALS TÄUCHDESINFIZIEREN. Das Material gründlich reinigen und vor Feuchtigkeit schützen, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden. Desinfizieren Sie mit einem für Ihr Land zugelassenen und registrierten (mid-level registered) Desinfektionsmittel.

MELDUNG UNERWÜNSCHTER VORKOMMNISSE

Wenn Sie bei der Verwendung des Produkts unerwünschte Nebenwirkungen, Reaktionen oder ähnliche Vorkommnisse feststellen, unabhängig davon, ob sie in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind oder nicht, melden Sie diese bitte umgehend an die entsprechende Meldebehörde für Ihr Land, die Sie unter dem Link https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en finden, sowie unsere interne Meldestelle vigilance@gc.dental
Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, die Sicherheit dieses Produktes zu verbessern.

Zuletzt aktualisiert: 09/2022

GC Fuji™ VARNISH

VERRNIS PROTECTEUR

Ce produit est réservé à l'Art dentaire selon les recommandations d'utilisations.

INDICATIONS

En prévention de toute contamination par l'eau ou la salive des surfaces des C.V.I. exposées pendant les 24 heures qui suivent le placement.

CONTRE-INDICATIONS

Ne pas utiliser ce produit sur des patients présentant une allergie connue à l'acétate d'éthyle ou acétone.

UTILISATION-MODE D'EMPLOI

- Placer le Ciment Verre-Ionomère selon les instructions du fabricant.
- Appliquer GC Fuji VARNISH avec une boulette de coton ou une brosse sur toute la surface du Verre-Ionomère et sur les surfaces adjacentes.
- Sécher doucement avec une seringue à air.
- Isoler de l'humidité pendant 2-3 minutes.
Note:
Bien reboucher le flacon après utilisation.

STOCKAGE

Pour des performances optimales, conserver dans un endroit frais et à l'abri de la lumière (température 4-25°C - 39,2-77,0°F)

CONDITIONNEMENT

Flacon de 10 g (10,4 mL)

PRECAUTIONS D'EMPLOI

- GC Fuji VARNISH est inflammable. Ne pas l'exposer aux rayons du soleil.
- En cas de contact avec la muqueuse buccale ou la peau, retirer immédiatement avec une éponge ou un coton imbibé d'alcool. Rincer à l'eau.
- En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin.
- Un équipement de protection individuel (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.
- Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.

Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le GHS. Familiarisez-vous avec les fiches de données de sécurité disponibles sur: <http://www.gceurope.com> ou pour l'Amérique <http://www.gcamerica.com>
Elles peuvent également être obtenues auprès de votre fournisseur.

NETTOYAGE ET DESINFECTION:

Systèmes de distribution multi-usage : pour éviter toute contamination croisée entre les patients, ce dispositif nécessite une désinfection de niveau intermédiaire. Immédiatement après utilisation, inspecter le dispositif et l'étiquette. Jeter le dispositif s'il est endommagé.

NE PAS IMMERGER. Nettoyer soigneusement le dispositif pour prévenir l'assèchement et l'accumulation de contaminants. Désinfecter avec un produit de contrôle de l'infection de niveau intermédiaire selon les directives régionales / nationales.

Déclaration d'effets indésirables :

Si vous avez connaissance d'effets indésirables, de réactions ou d'événements de ce type résultant de l'utilisation de ce produit, y compris ceux non mentionnés dans cette notice, veuillez les signaler directement via le système de vigilance approprié, en sélectionnant l'autorité compétente de votre pays accessible via le lien suivant : https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en ainsi qu'à notre système de vigilance interne : vigilance@gc.dental
Vous contribuerez ainsi à améliorer la sécurité de ce produit.

Dernière mise à jour: 09/2022

GC Fuji™ VARNISH

RIVESTIMENTO PROTETTIVO

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso da parte del personale odontoiatrico qualificato, limitatamente alla gamma di applicazioni sotto riportata.

INDICAZIONI D'USO

Prevenzione della contaminazione da parte di acqua e saliva delle superfici esposte dei cementi vetroionomerici durante le prime 24 ore dall'applicazione.

CONTROINDICAZIONI

Evitare l'uso di questo prodotto con pazienti di cui sono note allergie agli esteri di acetato o all'acetone.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Applicare il cemento vetroionomerico seguendo le istruzioni del produttore.
- Con l'aiuto di un batuffolo di cotone o di un pennellino, applicare GC Fuji VARNISH su tutte le superfici esposte del vetroionomero e sulle superfici adiacenti.
- Asciugare delicatamente con l'aria compressa.
- Mantenere l'isolamento dall'umidità per 2-3 minuti.
Nota:
GC Fuji VARNISH è volatile. Richiudere il flacone subito dopo l'uso.

CONSERVAZIONE

Per un utilizzo ottimale, conservare alla temperatura di 4-25°C (39,2-77,0°F).

CONFEZIONI

Flacone da 10 g (10,4 mL)

AVVERTENZE

- GC Fuji VARNISH è INFIAMMABILE. Evitare fonti di ignizione e non esporre alla luce solare diretta.
- In caso di contatto con il tessuto orale o con la pelle, eliminare immediatamente il prodotto con una spugna o con cotone idrofilo imbevuto d'alcol. Sciacquare con acqua.
- In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quali guanti, maschere facciali e occhiali di protezione.
- In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

Alcuni prodotti a cui si fa riferimento nelle istruzioni d'uso possono essere classificati come pericolosi secondo il GHS. Fate costante riferimento alle schede di sicurezza disponibili su: <http://www.gceurope.com> o per le Americhe <http://www.gcamerica.com>
Possono anche essere richieste al fornitore.

PULIZIA E DISINFEZIONE:

SISTEMI DI EROGAZIONE MULTIUSO: per evitare contaminazione crociata fra i pazienti, questo dispositivo richiede una disinfezione di medio livello. Immediatamente dopo l'uso ispezionare se il dispositivo e l'etichetta sono deteriorati. Gettare il dispositivo se danneggiato.
NON IMMERGERE. Pulire con cura il dispositivo per prevenire l'essiccazione e l'accumulo di contaminanti. Disinfettare con un prodotto di presidio sanitario per il controllo dell'infezione di medio livello in conformità con le linee guida regionali / nazionali.

Segnalazione degli effetti indesiderati:

Se si viene a conoscenza di qualsiasi tipo di effetto indesiderato, reazione o eventi simili verificatisi dall'uso di questo prodotto, compresi quelli non elencati in queste istruzioni per l'uso, si prega di segnalarli direttamente attraverso il sistema di vigilanza pertinente, selezionando l'autorità competente del proprio paese accessibile attraverso il seguente link: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en così come al nostro sistema di vigilanza interna: vigilance@gc.dental
In questo modo si contribuirà a migliorare la sicurezza di questo prodotto.

Ultima revisione: 09/2022

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

IT

GC Fuji™ VARNISH

CAPA PROTECTORA

Sólo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES PARA USO

Para prevenir la contaminación por agua y saliva de las superficies de cementos de ionómero de vidrio expuestas durante las 24 horas siguientes a la colocación.

CONTRAINDICACIONES

Evite el uso de este producto en pacientes con alergias conocidas a ésteres de acetato o acetona.

ISTRUCCIONES DE USO

- Coloque el cemento de ionómero de vidrio siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Usando una bolita de algodón o pincel, aplique GC Fuji VARNISH a la totalidad de superficies expuestas al ionómero de vidrio y adyacentes.
- Seque soplando suavemente con una jeringa de aire.
- Mantenga aislado de la humedad durante 2-3 minutos.
Nota:
GC Fuji VARNISH es volátil. Cierre la botella inmediatamente después de su uso.

ALMACENADO

Para una óptimo resultado, almacene a temperatura entre 4-25°C (39,2-77,0°F).

PRESENTACIÓN

Botella de 10 g (10,4 mL)

PRECAUCIONES

- GC Fuji VARNISH es INFLAMABLE. Evite fuentes de ignición no lo exponga a la luz directa del sol.
- En caso de contacto con los tejidos orales o la piel, retire inmediatamente con una esponja o algodón empapado en alcohol.
- En caso de contacto con los ojos, aclare inmediatamente con agua y busque atención médica.
- Siempre debe utilizarse un equipo de protección personal (PPE) como guantes, mascarillas y una protección adecuada de los ojos.
- En raros casos el producto puede causar sensibilidad en algunas personas. Si se experimenta alguna reacción, suspenda el uso del producto y diríjase al médico.

Algunos de los productos mencionados en las presentes instrucciones pueden clasificarse como peligrosos según GHS. Siempre familiarizarse con las hojas de datos de seguridad disponibles en: <http://www.gceurope.com> o para América <http://www.gcamerica.com>
También se pueden obtener de su proveedor.

LIMPIEZA Y DESINFECTACIÓN

SISTEMA DE UTILIZACIÓN MULTI-USOS: para evitar la contaminación cruzada entre pacientes, este dispositivo requiere la desinfección de nivel medio. Inmediatamente después de su uso inspeccione el dispositivo compruebe si la etiqueta está dañada. Deseche el dispositivo si está dañado.
NO SUMERJA. Limpiar a fondo el dispositivo para prevenir el secado y la acumulación de contaminantes. Desinfectar con un producto de control de la infección de la salud de calidad registrada de nivel medio según las directrices regionales / nacionales.

Informes de efectos no deseados:

Si tiene conocimiento de algún tipo de efecto no deseado, reacción o situaciones similares experimentados por el uso de este producto, incluidos aquellos que no figuran en esta instrucción para su uso, infórmelos directamente a través del sistema de vigilancia correspondiente, seleccionando la autoridad correspondiente de su país. Accesible a través del siguiente enlace: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en así como a nuestro sistema de vigilancia interna: vigilance@gc.dental
De esta forma contribuirás a mejorar la seguridad de este producto.

Última revisión: 09/2022

Antes de usar, leer detenidamente las instrucciones de uso.

ES

GC Fuji™ VARNISH

BESCHERMEDE COATING

Alleen te gebruiken in de vermelde toepassingen door tandheelkundig gekwalificeerden.

GEBRUIKSINDICATIES

Ter bescherming van het oppervlak van glasionomeercementen tegen water en speeksel-contaminatie gedurende de eerste 24 uur na plaatsing.

CONTRA-INDICATION

Vermijd het gebruik van dit product bij patiënten met bekende allergieën voor aceton of acetaat ester.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Breng het glasionomeercement aan volgens de bijbehorende gebruiksaanwijzing.
- Met een wattenbolletje of een penseel wordt GC Fuji VARNISH aangebracht op het oppervlak van het cement en op het aangrenzende weefsel.
- Maak het droog door zachtjes met de luchtspuit te blazen.
- Handhaaf de isolatie tegen vocht gedurende 2-3 minuten.
OPMERKING:
GC Fuji VARNISH is vluchtig. Sluit onmiddellijk na gebruik het flesje.

OPSLAG

Aanbeveling voor een optimaal resultaat, bewaar bij een temperatuur van 4-25°C (39,2-77,0°F).

VERPAKKING

Flesje met 10 g (10,4 mL)

WAARSCHUWING

- GC Fuji VARNISH is ONTVLAMBAAR. Vermijd onstekingsbronnen en bewaar het niet in direct zonlicht.
- In geval van contact met het orale slijmvlies of de huid, het gemorste materiaal onmiddellijk verwijderen met een sponsje of een wattenpellet gedrenkt in alcohol, daarna spoelen met water.
- In geval van contact met de ogen, deze onmiddellijk spoelen met water en medisch advies inwinnen.
- Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, mondmaskers en beschermbrillen.
- In enkele zeldzame gevallen kan het product bij bepaalde personen overgevoeligheid veroorzaken. Indien dergelijke reacties optreden, gebruik het product dan niet langer en raadpleeg een arts.

Sommige producten waarnaar wordt verwezen in het huidige veiligheidsinformatieblad kunnen worden geïdentificeerd als gevaarlijk volgens GHS. Maak u vertrouwd met de veiligheidsinformatiebladen beschikbaar op: <http://www.gceurope.com> of voor Amerika <http://www.gcamerica.com>
Zij kunnen ook worden verkregen bij uw leverancier.

REINIGING EN DESINFECTIE:

MULTI-TOEPASBARE DOSEERSYSTEEMEN: Om kruisbesmetting tussen patiënten te voorkomen dient dit instrument en het label gedesinfecteerd te worden. Inspecteer het instrument en het label direct na gebruik op beschadigingen. Gebruik het instrument niet meer indien beschadigd.
NIET ONDERDOMPELEN. Reinig het instrument grondig om het opdrogen en accumuleren van verontreinigingen te voorkomen. Desinfecteer met een medisch geregistreerd infectie controle product welke voldoet aan de regionale / nationale richtlijnen.

Ongewenste effecten-rapporteren:

Als u zich bewust wordt van enige vorm van ongewenst effect, reactie of soortgelijke gebeurtenissen bij het gebruik van dit product, inclusief degene die niet in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, meld deze dan rechtstreeks via het relevante waarschuwingssysteem, door de juiste autoriteit van uw land te selecteren toegankelijk via de volgende link: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en evenals ons interne waarschuwingssysteem: vigilance@gc.dental.
Op deze manier draagt u bij aan het verbeteren van de veiligheid van dit product.

Laatste herziening: 09/2022

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing.

NL

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug.

DA

GC Fuji™ VARNISH

BESKYTTELSLAKK

Udelukkende til benyttelse af tandlæger til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

INDIKATIONER TIL ANVENDELSE

Til beskyttelse mod vand- og salivkontamination af overfladen på glasionomerfyldninger i de første 24 timer efter fyldning.

KONTRAINDIKATIONER

Undgå brugen af dette produkt på patienter med kendt allergi overfor acetatestere eller acetone.

BRUGSANVISNING

- Placer glasionomerfyldningen efter fabrikantens anvisninger.
 - Med en pellet eller pensel appliceres GC Fuji VARNISH på alle eksponerede glasionomer- og tilstødende flader.
 - Tørblæs forsigtigt.
 - Oprethold tørlægning i 2-3 minutter.
- BEMÆRK:
GC Fuji VARNISH er en flygtig væske. Luk flasken omhyggeligt umiddelbart efter brug.

OPBEVARING

For optimalt resultat skal, materialet opbevares ved stuetemperatur (4-25°C)

PAKNING

Flaske med 10 g (10,4 mL)

BEMÆRK

- GC Fuji VARNISH er letantændelig. Undgå antændelseskilder og opbevar ikke i direkte sollys.
- Såfremt materialet kommer i direkte kontakt med bløddede eller hud, fjernes det hurtigst muligt med en pellet vædet i alkohol. Skyl efter med vand.
- Ved kontakt med øjnene, skyl med rigeligt vand og søg lægehjælp.
- Personlige værnemidler (PPE) såsom handsker, mundbind og beskyttelsesbriller skal altid bæres.
- I sjældne tilfælde kan materialet afstedkomme allergiske reaktioner hos nogle personer. Iagttages allergiske reaktioner anbefales det ikke yderligere at bruge produktet og en læge kan evt. opøges.

Nogle produkter som er beskrevet i IFU er evt. klassificeret som farlig i hht GHS. Læs altid op på alle arbejds-hygieniske anvisninger som kan findes på:
<http://www.gceurope.com>
eller for Amerika
<http://www.gcamerica.com>
De kan altid rekvireres hos dit depot.

RENGØRING OG DESINFEKTION:
APPLICERINGSSYSTEM TIL FLERGANGSBRUG: For at undgå krydskontaminering mellem patienterne, skal disse enheder desinficeres på mellemniveau. Efter anvendelse inspiceres enheden umiddelbart for problemer. Defekt enhed skal kasseres.
MÅ IKKE LÆGGES I DESINFEKTIONS/VÆSKER. Rengør enheden omhyggeligt og tør den ordentligt. Der må ikke være smuds tilbage på enheden. Desinficer produktet på mellemniveau og følg de nationale retningslinjer for dette.

Utilisguede bivirkninger:
Hvis du ved brug af produktet oplever nogle ukendte effekter, bivirkninger eller lign, som ikke er nævnt i instruktionen, bedes du rapportere dem direkte til Lægemiddelstyrelsen eller via dette link
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Samt til vort interne overvågningssystem: vigilance@gc.dental
Herved hævder du med til at forbedre sikkerheden omkring produktet.

Sidst revideret: 09/2022

Læs bruksanvisningen noggrant före användning.

SV

GC Fuji™ VARNISH

SKYDDSLACK

Denna produkt skall användas endast av därtill auktoriserad personal, och endast för de applikationer som beskrivs i denna bruksanvisning.

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING

För att förebygga kontamination av vatten och saliv på exponerade glasionomerytor under de första 24 timmarna efter insereringen.

KONTRAINDIKATIONER

Undvik att använda denna produkt på patienter med känd allergi mot acetatestrar eller aceton.

BRUKSANVISNING

- Placera glasionomercementet enligt fabrikantens anvisning.
 - Med en bomullspellet eller pensel appliceras GC Fuji VARNISH på alla glasionomer- och angränsande ytor.
 - Torka försiktigt med tryckluft.
 - Behåll fuktisoleringen i 2-3 minuter.
- OBS!
GC Fuji VARNISH är lättflyktigt. Efter användning tillsluts flaskan noggrant.

FÖRVARING

För optimala resultat, materialet skall förvaras vid rumstemperatur (4-25°C).

FÖRPACKNING

Flaska med 10 g (10,4 mL)

NOTERA

- GC Fuji VARNISH är lättantändligt. Undvik öppen låga eller annat som kan orsaka antändning och förvara ej i direkt solljus.
- Ifall materialet kommer i direkt kontakt med mjukvävnad eller hud, avlägsna det genast med en pellet dränkt i alkohol. Spola med vatten.
- Vid kontakt med ögonen, spola med vatten och remittera till läkare.
- Använd alltid handskar, munskydd och skyddsglasögon eller annan personlig skyddsutrustning.
- I sällsynta fall kan produkten framkalla allergi hos känsliga personer. Ifall sådana reaktioner skulle uppträda, avbryt användningen av produkten och remitera till läkare.

Vissa produkter som hänvisas till i nuvarande Bruksanvisning kan anses som farliga i enlighet med GHS. Därmed, håll er alltid uppdaterade med våra aktuella Säkerhetsdatablad. Dessa finner ni på:
<http://www.gceurope.com>
eller för Amerika på
<http://www.gcamerica.com>
Dessa kan också erhållas från din leverantör.

RENGÖRING OCH DESINFEKTION:
APPLICERINGSSYSTEM FÖR FLERGANGSBRUK: för att undvika korskontaminering mellan patienter så fodrar dessa enheter desinfektion på mellanivå. Efter användning, inspektera omedelbart enheten samt kvalitetsförsämring av etiketten. Ifall skador kan ses, byt ut enheten.
SÄNK INTE NER I DESINFEKTIONS/VÄTSKA. Rengör enheten noggrant och torka den ordentligt tor. Tillse att ingen ackumulerad smuts finns kvar. Desinficera med en produkt som är klassad och registrerad i enlighet med regionala / nationella riktlinjer gällande infektionskontroll på mellanivå.

Rapportering av oönskade effekter:
Om du upptäcker någon form av oönskade effekter, reaktioner eller liknande händelser som upplevs efter användning av denna produkt, inklusive de som inte är upptagna i denna bruksanvisning, rapportera dem direkt genom det relevanta vaksamhetssystemet genom att välja landets behöriga myndighet, finns tillgängligt via denna länk:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
såväl som vårt interna vaksamhetssystem: vigilance@gc.dental
På detta sätt bidrar du till att förbättra säkerheten för denna produkt.

Reviderad senast: 09/2022

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização.

PT

GC Fuji™ VARNISH

REVESTIMENTO PROTECTOR

A ser utilizado apenas por um profissional dentário para as indicações recomendadas.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Prevenção da contaminação das superfícies expostas dos ionómeros de vidro com água e saliva durante as primeiras 24 horas após a aplicação.

CONTRA-INDICAÇÕES

Evite o uso deste produto em pacientes com alergias conhecidas a ésteres de acetato ou acelona.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Aplicar o ionómero de vidro de acordo com as instruções do fabricante.
 - Com uma bola de algodão ou um pincel, aplicar o verniz GC Fuji VARNISH sobre todas as superfícies de ionómero de vidro exposto e zonas adjacentes.
 - Secar com um jacto suave da seringa de ar.
 - Manter isolado da humidade durante 2-3 minutos.
- Nota:
GC Fuji VARNISH é volátil. Fechar o frasco imediatamente depois de usar.

ARMAZENAMENTO

Para uma ótima performance, conserve à temperatura de 4-25°C (39,2-77,0°F).

EMBALAGEM

Garrafa com 10 g (10,4 mL)

CUIDADO

- GC Fuji VARNISH é INFLAMÁVEL. Evite a proximidade de fontes de ignição e mantenha protegido da luz directa do sol.
- Em caso de contacto com o tecido oral ou pele, retire imediatamente com uma esponja ou algodão embebido em álcool. Lave com água.
- Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte o médico.
- Equipamentos de protecção individual (EPI) tais como luvas, máscaras e óculos de segurança devem ser sempre utilizados.
- Em casos raros, o produto pode provocar reacções de sensibilidade nalgumas pessoas. Caso se observem reacções desse género, interrompa o uso do produto e consulte um médico.

Alguns produtos referenciados nas presentes instruções de utilização podem ser classificados como perigosos de acordo com a GHS. Sempre familiarize-se com as fichas de informação de segurança disponíveis em:
<http://www.gceurope.com>
ou para as Américas
<http://www.gcamerica.com>
Estas também podem ser obtidas através do seu distribuidor.

LIMPEZA E DESINFECÇÃO
SISTEMAS DE ENTREGA DE MULTIUSOS: para evitar a contaminação cruzada entre pacientes, este dispositivo requer desinfecção de nível médio. Imediatamente após a utilização inspecione o dispositivo e rótulo para verificar se há deterioração. Descartar o dispositivo danificado.
NÃO MERGULHAR. Limpar cuidadosamente o dispositivo para evitar a secagem e acumulação de contaminantes. Desinfetar com um produto certificado para o controle da infecção de nível médio, de acordo com as diretrizes regionais / nacionais.

Relatório de efeitos indesejados:
Se você tomar conhecimento de qualquer tipo de efeito indesejado, reação ou situações semelhantes experimentados pelo uso deste produto, incluindo aqueles não listados nesta instrução para uso, por favor comunique-os diretamente através do sistema de vigilância correspondente, selecionando a autoridade apropriada de seu país. acesível através do seguinte link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
bem como ao nosso sistema interno de vigilância: vigilance@gc.dental
Desta forma, você contribuirá para melhorar a segurança deste produto.

Última revisão: 09/2022

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.

EL

GC Fuji™ VARNISH

ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΣ ΕΠΙΚΑΛΥΨΗΣ-ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Για την αποφυγή επιμόλυνσης από το νερό και το σάλιο των εκτεθειμένων υαλοιονομερών κοινών κατά τις πρώτες 24 ώρες από την τοποθέτησή τους.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Αποφύγετε τη χρήση του προϊόντος σε ασθενείς με γνωστές αλλεργίες στους ακετονικούς εστέρες ή την ακετόνη.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Τοποθετήστε την υαλοιονομερή κονία σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή.
 - Με βύσμα βάμβακος ή ειδικό βουρτσάκι εφαρμογής τοποθετήστε τον παράγοντα GC Fuji VARNISH σε όλες τις εκτεθειμένες επιφάνειες της υαλοιονομερούς κονίας καθώς και στις παρακείμενες.
 - Στεγνώστε φυσώντας ελαφρά με τη αεροσύριγγα.
 - Διατηρήστε την απομόνωση από την υγρασία στη περιοχή για 2-3 λεπτά.
- Σημείωση:
Ο παράγοντας GC Fuji VARNISH είναι πτητικός. Κλείστε το μπουκαλάκι αμέσως μετά τη χρήση.

ΦΥΛΑΞΗ

Για ιδανική απόδοση, Φυλάξτε το υλικό σε θερμοκρασία 4-25°C (39,2-77,0°F).

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Μπουκαλάκι των 10 g (10,4 mL)

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ο παράγοντας GC Fuji VARNISH είναι ΕΥΦΛΕΚΤΟΣ. Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης και μην φουλάτε το υλικό σε άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
- Σε περίπτωση επαφής του υλικού με το βλεννογόνο του στόματος ή το δέρμα αφαιρέστε το αμέσως με βουβάκι ή γάζα εμποτισμένη σε οινόπνευμα. Ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
- Σε περίπτωση επαφής του υλικού με τους οφθαλμούς, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Ο προσωπικός εξοπλισμός ασφαλείας (ΠΕΑ) όπως γάντια, μάσκα και προστατευτικά γυαλιά πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται.
- Σε σπάνιες περιπτώσεις το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.

Κάποια από τα προϊόντα που αναφέρονται στις παρούσες Οδηγίες Χρήσης μπορεί να ταξινομηθούν ως επικίνδυνα σύμφωνα με το GHS. Εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας που διατίθενται στη διεύθυνση:
<http://www.gceurope.com>
ή για την Αμερική
<http://www.gcamerica.com>
Επίσης μπορείτε να τις παραλάβετε από τον προμηθευτή σας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΗΨΙΑ:
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΔΟΣΟΜΕΤΡΗΣΗΣ ΠΟΛΛΑΠΛΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ: για την αποφυγή διασταυρούμενης επιμόλυνσης μεταξύ των ασθενών η συσκευή αυτή απαιτεί μέτριο βαθμό αποστείρωση. Αμέσως μετά τη χρήση επιθεωρήστε τη συσκευή και την ετικέτα της για πιθανή μετάπτωση της κατάστασής της. Απορρίψτε τη συσκευή αν έχει καταστραφεί.
ΜΗΝ ΕΜΒΑΠΤΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Καθαρίστε σχολαστικά τη συσκευή προς αποφυγή δόνησης και συσώρευσης μολυσματικών στοιχείων. Αποστείρωστε με ένα μέτριο βαθμό ενδεχομενόμενο αντισηπτικό προϊόν ιατρικής χρήσης σύμφωνα με τις τοπικές / εντικές Οδηγίες.

Αναφορά για ανεπιθύμητες ενέργειες:
Αν ενημερωθείτε για οποιαδήποτε ανεπιθύμητη ενέργεια, αντίδραση ή παρόμοια γεγονότα από τη χρήση του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων και όσων δεν αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης, παρακαλούμε δηλώστε τις αμέσως στο ειδικό σύστημα επιλέγοντας την κατάλληλη αρχή της χώρας σας που μπορείτε να βρείτε μέσα από την ακόλουθη διεύθυνση:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
καθώς και στο εσωτερικό σύστημα ασφαλείας της εταιρείας: vigilance@gc.dental
Με τον τρόπο αυτό συντελείτε στην βελτίωση της ασφάλειας χρήσης αυτού του προϊόντος.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου: 09/2022

Les bruksanvisningen nøye før bruk.

NO

GC Fuji™ VARNISH

BESKYTTELSESLAKK

Skal kun brukes av tannhelsepersonell ifølge anbefalte indikasjoner.

INDIKASJONER

For å forebygge kontaminering av vann og spytt på eksponerte overflater av glassionomersement de første 24 timene etter påføring.

KONTRAINDIKASJONER

Unngå å bruke dette produktet på pasienter med kjent allergi mot acetatestere eller aceton.

BRUKSANVISNING

- Påfør glassionomersementen i henhold til produsentens anvisning.
 - Bruk en bomullspellet eller pensel til å påføre GC Fuji VARNISH på alle eksponerte glassionomerflater og tilstøtende flater.
 - Tørblås forsiktig med trykkluft.
 - Opprethold fuktisolasjonen i 2-3 minutter.
- Merk:
GC Fuji VARNISH er flyktig. Lukk flasken umiddelbart etter bruk.

OPPBEVARING

Oppbevaring ved temperatur på 4-25 °C anbefales for optimalt resultat.

PAKNING

Flaske med 10 g (10,4 ml)

FORSIKTIG

- GC Fuji VARNISH er BRANNFARLIG. Unngå antennelseskilder og ikke oppbevar i direkte sollys.
- Fjern materialet umiddelbart med en svamp eller bomull dyppet i alkohol i tilfelle kontakt med vev i munnen eller huden. Skyl med vann.
- Skyl med vann umiddelbart og kontakt lege i tilfelle kontakt med øynene.
- Personlig verneutstyr (Pvu) som hansker, ansiktsmaske og vernebriller skal alltid brukes.
- Produktet kan i sjeldne tilfeller forårsake overfølsomhet hos enkelte personer. Slutt å bruke produktet og kontakt lege hvis en slik reaksjon forekommer.

Noen produkter som er omtalt i denne bruksanvisningen, kan være klassifisert som farlige ifølge helsemyndighetene. Gjør deg alltid kjent med sikkerhetsdatabladene som er tilgjengelige på:
<http://www.gceurope.com>
eller for Amerika
<http://www.gcamerica.com>
De er også tilgjengelige fra leverandøren.

RENGJØRING OG DESINFISERING:
APPLISERINGSSYSTEMER FOR FLERGANGSBRUK: Dette utstyret må desinfiseres på mellomnivå for å unngå kryssinfeksjon mellom pasienter. Inspiser utstyret og etiketten med tanke på forringelse umiddelbart etter bruk. Kast utstyret hvis det er skadet.
SKAL IKKE BLØTLEGGES. Rengjør utstyret grundig for å hindre inntørring og ansamling av smittestoffer. Desinfiser med et mellomnivåprodukt som er godkjent for bruk i helsevesenet i overensstemmelse med regionale / nasjonale retningslinjer.

Uønskede effekter-Rapportering:
Hvis du blir klar over noen form for uønsket effekt, reaksjon eller lignende hendelser som oppleves ved bruk av dette produktet, inkludert de som ikke er oppført i denne bruksanvisningen, må du rapportere dem direkte gjennom det aktuelle overvåkingssystemet ved å velge riktig myndighet i ditt land tilgjengelig gjennom følgende lenke:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
så vel som vårt interne overvåkingssystem: vigilance@gc.dental
På denne måten vil du bidra til å forbedre sikkerheten til dette produktet.

Sist revidert: 09/2022

GC Fuji™ VARNISH

SUOJALAKKA

Vain hammashuollon ammatillaisten käyttöön suositelluissa käyttöindikaatioissa.

KÄYTTÖINDIKAATIO

Veden ja syljen aiheuttaman kontaminaation estäminen paljailta lasi-ionomeeripinnoilla ensimmäisten 24 tunnin aikana täyteen tekemisestä.

KONTRAINDIKAATIO

Vältä tuotteen käyttöä potilailla, joiden tiedetään olevan allergisia asetaattiestereille tai asetonille.

KÄYTTÖOHJEET

- Tee lasi-ionomeeritäyte valmistajan ohjeiden mukaisesti.
 - Levitä GC Fuji VARNISH -lakkaa vanutuspallolla tai siveltimellä kaikille paljaille lasi-ionomeeripinnoille sekä niitä reunustaville pinnoille.
 - Kuivaa varovasti ilmaruiskulla.
 - Jatka kosteuseristystä 2–3 minuutin ajan.
- Huom.
GC Fuji VARNISH on herkästi haihtuva neste. Sulje pullo heti käytön jälkeen.

SÄILYTYS

Käyttövarmuuden takaamiseksi suosittelemme säilytystä 4–25 °C:n lämpötilassa.

PAKKAUS

10 g: n pullo (10,4 ml)

VAROITUKSET

- GC Fuji VARNISH on HERKÄSTI SYTTYVÄ AINE. Vältä syytyslähteitä. Älä säilytä suorassa auringonvalossa.
- Jos ainetta pääsee suun alueen kudoksiin tai iholle, poista se heti alkoholiin kastetulla sienellä tai vanutupolla. Huuhtelee vedellä.
- Jos ainetta joutuu silmiin, huuhtelee välittömästi vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.
- Käytä aina henkilökohtaista suojavarustusta, kuten suojakäsineitä, kasvosuojaa ja suojalaseja.
- Tuote saattaa harvinaisissa tapauksissa aiheuttaa herkistymistä. Jos tällaisia reaktioita ilmenee, keskeytä tuotteen käyttö ja käänny lääkärin puoleen.

Jotkin tässä käyttöohjeessa mainitut tuotteet saatetaan GHS-järjestelmässä luokitella vaarallisiksi. Tutustu aina käyttöturvallisuustiedotteisiin osoitteessa
<http://www.gceurope.com>
tai Amerikassa
<http://www.gcamerica.com>
Käyttöturvallisuustiedotteet ovat saatavilla myös jälleenmyyjiltä.

PUHDISTUS JA DESINFIOINTI
KESKITTÄEN KERTAAN KÄYTETTÄVÄT ANNOTELLUAT: Annotellija on desinfioitava keskittäen vaatimuksia noudattaen, jotta välttään ristikontaminaatioita potilaiden välillä. Tarkista välineet ja etiketit vaurioiden varalta heti käytön jälkeen. Vahingoittuneet välineet on hävitettävä.
ÄLÄ UPOTA NESTEESSEN. Pese annotellija huolellisesti välttääksesi kuivumista ja lian kertymistä laitteeseen. Käytä terveydenhoidossa hyväksyttyä keskivahvaa desinfiointiainetta paikallisten / kansallisten ohjeiden mukaisesti.

Epäilyistä haittavaikutuksista ilmoittaminen:
Jos saat tietää, että tämän tuotteen käytön yhteydessä on esiintynyt ei-toivottuja vaikutuksia tai reaktioita tai vastaavia tapahtumia, myös sellaisia, joita ei tässä ohjeessa ole lueteltu, ilmoita niistä oman asuinmaasi viranomaiselle kansallisen ilmoitusjärjestelmän kautta (ks. linkki)
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
sekä sisäiseen ilmoitusjärjestelmämme osoitteeseen vigilance@gc.dental
Näin autat meitä parantamaan tämän tuotteen turvallisuutta.

Viimeisin versio: 09/2022